

# Translation into English of an original, signed Romanian document

### To,

# THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS S.N.G.N. "ROMGAZ" – S.A. Medias

## Subject: Endorsement of Amendments to the Director Agreement executed between the company and the company's board of directors and to the Addendum of the Director Agreement which shall be concluded with the members of the Board of Directors to this effect

Subsequent to the Memorandum of the Nomination and Remuneration Committee established within the Board of Directors of S.N.G.N. "ROMGAZ" – S.A., analysed during the Meeting of August 11, 2014, the Board of Directors identified certain procedural aspects which require to be amended in the Director Agreement concluded between the company and the company's Board of Directors, as follows:

Existing Clause	Amendment Proposal	Observation
Article 7. The Director will be	Article 7. The Director will	Considering that:
bound to perform the following	be bound to perform the	- S.N.G.N. Romgaz S.A. is an economic
main obligations, together with	following main obligations,	operator with shares listed in the
the other members of the	together with the other	form of shares at Bucharest Stock
Board of Directors:	members of the Board of	Exchange and in the form of GDRs
	Directors:	(Global Depositary Receipts) on the London Stock Exchange;
<b>7.19.</b> to submit a quarterly	7.19. to submit a half-	- the company must respect the terms
report in the General	yearly report in the	and procedures of transparency and
Meeting of Shareholders on	General Meeting of	publicity provided by ASF (Financial
the administration activity,	Shareholders on the	Supervisory Authority) and/or BVB
which includes information	administration activity,	(Bucharest Stock Exchange);
on the performance of	which includes	- by these reports, all shareholders
contracts of mandate of	information on the	are informed upon the results of the
executive directors, details	performance of contracts	company;
related to operational	of mandate of executive	- the costs and the period necessary
activities, company's	directors, details related	to organize and develop the General
financial performance and	to operational activities,	Meeting of Shareholders; we propose
company's half-year	company's financial	that the presentation be made half-
accounting reports	performance and	yearly not quarterly.
	company's half-year	y i y i i i y
	accounting reports;	
7.21 to elaborate quarterly	7.21 to elaborate half-	Concerning the award of the first
reports that will include,	yearly reports that will	subcomponent of the variable
without limitation, the level	include, without	component, we propose the
of fulfilment of performance	limitation, the level of	elimination, considering the
criteria, considering the	fulfilment of performance	following:
weigthing of each index and	criteria, considering the	- The company posts on BVB site all
its variation as compared to	weigthing of each index	the financial statements for each
Capital social: 385.422.400 RON		S.N.G.N. Romgaz S.A.

Capital social: 385.422.400 RON CIF: RO 14056826 Nr. Ord.reg.com/an : J32/392/2001 RO08 RNCB 0231 0195 2533 0001 - BCR Mediaş RO12 BRDE 330S V024 6190 3300 - BRD Mediaş



S.N.G.N. Romgaz S.A. 551130, Piaţa Constantin Motaş, nr.4, Mediaş, jud. Sibiu - România Telefon 004-0269-201020 Fax 004-0269-846901 E-mail secretariat@romgaz.ro www.romgaz.ro

the established target level, reports that will be submitted for approval to the Company General Meeting of Shareholders, and the first subcomponent of the variable component, as mentioned in Art. 18 herein shall be granted only upon approval of quarterly reports.	and its variation as compared to the established target level, reports that will be submitted for approval to the Company General Meeting of Shareholders	quarter; - The possible unfulfilment of any indicators is weighted by the level of fulfilment of the other indicators; - The Director Agreement provides the regulation of the amounts awarded to the directors.
Article 12. The Director, together with the other Directors, is obliged to submit half-yearly, quarterly and annually to the General Meeting of Shareholders, in a special sub-chapter, the legal instruments concluded under Article 8 and 9 herein, providing the following elements: the parties to the instrument, the date of execution and the nature of instrument, description of the scope, total value of the instrument, reciprocal debts, provided guarantees, terms and methods of payment and any other essential and material information related to such instruments, as well as any information required for establishing the effects of such instruments on the financial status of the <i>Company</i> .	Article 12. The Director, together with the other Directors, is obliged to submit half-yearly and annually to the General Meeting of Shareholders, in a special sub-chapter, the legal instruments concluded under Article 10 herein, providing the following elements: the parties to the instrument, the date of execution and the nature of instrument, description of the scope, total value of the instrument, reciprocal debts, provided guarantees, terms and methods of payment and any other essential and material information related to such instruments, as well as any information required for establishing the effects of such instruments on the financial status of the Company.	Considering that the Director is bound to present during the first General Meeting of Shareholders, S.N.G.N. Romgaz S.A. the closing statement of a legal act, the half-year and respectively the annual report provides only a synthesis of such legal acts.

With regard to what we found and analyzed, The Board of Directors agreed the Nomination and Remuneration Committee proposal for the amendment of the Director Agreement executed between the Company and the Directors and the Addendum to the Director Agreement which shall be executed with the Board of Directors members in this respect.

Considering the legal and statutory provisions we summit for analysis and approval the Addendum to The Director Agreement which shall be executed between the members of the Board of Directors.

## **Chairman of the Board of Directors**

Aurora Negruț

#### ADDENDUM TO THE DIRECTOR AGREEMENT No. .....

Executed today .....

# I. Preamble

Whereas:

- The Government Decision No. 575/June 14, 2001 on the establishment of Societatea Națională de Gaze Naturale "ROMGAZ" S.A. Mediaș;
- The provisions of Government Emergency Ordinance No. 109/2011 on public companies corporate governance ("GEO No. 109/2011"), as amended and supplemented;
- The provisions of Law No. 31/1990, Company Law, republished, as amended, ("Law No. 31/1990");
- The provisions of Government Emergency Ordinance No. 79/2008 on financial-economic measures to be applied to some economic operators, approved as amended by Law No. 203/2009, as amended, (GEO No. 79/2008);
- The Articles of Incorporation of Societatea Națională de Gaze Naturale "ROMGAZ" S.A. Mediaș, as updated, approved by the Resolution of Extraordinary General Meeting of Shareholders No. 5/July 30, 2014;
- The provisions of the Rules of Organisation and Operation of the Board of Directors approved by Resolution No. 1/August 22, 2001 of General Meeting of Shareholders of S.N.G.N. "ROMGAZ" S.A., ("The Rule");
- The provisions of Art. 1913 and following, as well as Art. 2009 and following of the Civil Law;
- The Resolution of the Ordinary General Meeting of Shareholders of the company, No. .... of ...... for appointment as Director of the Company for a 4 years mandate;
- The Resolution of the Ordinary General Meeting of Shareholders of the company, No. 12 of July 26, 2013 for approval of the agreement between company and company Directors.

# II. Contracting Parties

Societatea Natională de Gaze Naturale "ROMGAZ" - S.A., a company managed in a one-tier system, having its headquarters at Piata Constantin Motas 4, Medias, Sibiu County, registered with the Trade Register Office of Sibiu Court under number [32/392/2001, account IBAN R008RNCB0231019525330001, opened at BCR Medias, represented by Mr. Cornel Bobâlcă, representative of the Ministry of of Economy in the General Meeting of Shareholders appointed by Resolution No. 12/July 26, 2013 of the Ordinary General Meeting of Shareholders, acting as principal, ("The Company"),

and

Mrs/Mr......Romanian national, born on....., in...., domiciled in ....., street.....no. ...., app. ...., identified with ......no......acting as Director ("Director/Agent").

agree to conclude this Addendum to The Director Agreement, no. ....., as follows:

# Article 1

*Chapter VI Director's Obligations, Article* 7, items 7.19 and 7.21 shall be modified and have the following content:

# "Chapter VI Director's Obligations

Article 7 Director will be bound to perform the following main obligations, together with the other members of the Board of Directors:

**7.19** to submit a half-yearly report in the General Meeting of Shareholders on the administration activity, which includes information on the performance of contracts of mandate of executive directors, details related to operational activities, company's financial performance and company's half-year accounting reports; .....

**7.21** to elaborate half-yearly reports that will include, without limitation, the level of fulfilment of performance criteria, considering the weigthing of each index and its variation as compared to the established target level, reports that will be submitted for approval to the Company General Meeting of Shareholders

## Article 2

Article 12 is amended as follows:

"Article 12 The Director, together with the other Directors, is obliged to submit half-yearly and annually to the General Meeting of Shareholders, in a special sub-chapter, the legal instruments concluded under Article 10 herein, providing the following elements: the parties to the instrument, the date of execution and the nature of instrument, description of the scope, total value of the instrument, reciprocal debts, provided guarantees, terms and methods of payment and any other essential and material information related to such instruments, as well as any information required for establishing the effects of such instruments on the financial status of the *Company*."

## Article 3

This Addendum, including the Annex, is included in the Director Agreement No. ......

## Article 4

The other provisions of the Director Agreement no. ....., as further amended and supplemented, shall remain valid and unchanged under the initial meaning established by the parties.

In witness whereof we concluded today ....., in Bucharest, this Addendum to the Director Agreement in 2 (two) original copies, no. ...., therewith the parties declare that, they each received a copy thereof.